

香港文匯報訊(記者 馮晉研) 334新學制提倡多元出路，坊間五花八門的課程提供不同類型的課程和資歷，學生不愁沒有升學選擇，但這同時導致一直協助學生重讀高中課程以應付公開試的夜校日漸式微。新舊學制轉換前後，路德會轄下5所夜校由1,500名學生減至現時550人，學生大跌63%，生存空間嚴重萎縮。校方計劃重新搶佔「市場」，打算今年9月起兼辦職業英語課程「求生」。至於無意轉型的皇仁舊生會夜中，已由5班減至今年1班，新學年或因收生不足而停辦。

路德會是全港其中一個大規模營辦夜中學的辦學團體，轄下共有5所夜校，但面對334新學制衝擊，收生人數銳減，由2008年約1,500人跌至今年約550人，減幅達63%，約三分之二教師離職。夜校收生大不如前，加上要提供學費資助，財政愈見緊縮。

辦暑期班未能解套

校方為了節省資源，除了經濟和「企會財」兩科外，其餘選修科目均集中於一所夜校上課，另需舉辦暑期班開源「救亡」，但仍未能解套。身兼5間夜中學校長的路德會持續進修教育總幹事張聿健坦言，2008年及2009年轉學制，5間夜校每年合共可捐獻100萬元給路德會，但近幾年已無力再捐款。

夜校式微，大勢所趨，轉型職業英語學校成為夜校「生路」。張聿健表示，辦夜校始終是「老本行」，但夜校也有轉型需要，故有意與一些機構合作開辦專上課程，正考慮各種課程開辦的可行性。

外籍師充裕 轉型英語學院

張聿健續稱，副學士等課程認證、開辦課程成本高昂，加之夜校上課時間限制，令開拓課程難度增加。另一方面，目前夜校教師資源較充裕，尤其是外籍英語教師，所以開辦職業英語課程把握較大。因應職業英語在市場上有一定需求，他計劃今年9月在位於荃灣的院校增開英文專科課程，長遠目標是把夜校發展成英語學院。

皇仁舊生夜中只剩30生

有夜校全力革新，但也有夜校對轉型不太樂觀。皇仁舊生會夜中同樣出現收生困難情況。舊學制下，該校一般開辦4班至5班(每班40人計算)，最高峰達更有5班，盛極一時。隨着夜校漸漸被淘汰，收生人數直線下跌，該校於上學年和本學年只剩一班30個學生。

該校行政主任羅玉玲表示，新舊學制更替沒有顧及夜校生存能力。夜校目前一直依靠皇仁舊生會資助和借出校舍運作，但近年因為學生人數不斷減少，令財政出現困難。羅玉玲續稱，夜校可幫助一些已離開了教育制度而又想完成中學課程的人士，「學校宗旨是幫一個得一個，學校就算只得30個學生也會繼續營辦，但如果新學年只餘下10個學生，就真是辦不到了。」

張民炳盼政府助轉型

香港成人及持續教育協會副會長張民炳認為，夜校有存在價值，能為新來港人士、在職人士等提供學習機會。他又指，政府近年大力推廣職場英語，期望政府重新檢視夜校運作模式，並予以協助轉型。

夜校搶市場求生 開職業英語班

新制致生源減63% 皇仁舊生夜中拒轉型或停辦



路德會轄下共有5所夜校，面對334新學制衝擊，收生人數銳減，上課人數寥寥可數。香港文匯報記者黃偉邦攝



本港夜校數目由轉制前37所減至2011年27所，跌幅達27%。夜校校長張聿健，獲學生致送心意卡致謝。香港文匯報記者黃偉邦攝

怕重讀失手「全輸」 寧選其他出路

香港文匯報訊(記者 馮晉研) 新學制下，夜中學同時面對財政負擔增加和生源減少的「內憂外患」，「倒閉潮」湧現。全港夜校數目由轉制前的37所減至2011年的27所，同期收生人數亦由5,552人銳減至2,042人，跌幅分別達27%及63%。專家預計，將會有更多弱勢夜校被淘汰，相信這與政府資助模式、新學制要求學生有其他學習經歷，以及學生渴求「有一紙文憑在手」而不願重讀新高中課程的心理有關。

新舊制交替 夜校減27%

根據2012年統計處出版的《香港統計年刊》顯示，2008年全港共有37所夜校，在舊學制過渡至334學制的首年，旋即有2所夜校結束營運。截至2011年，全港只剩餘27所夜校，較2008年減少10間，減幅高達27%。新舊學制更替幾年間，入讀夜校人數由5,552人減少至2,042人，急跌63%，反映夜校漸漸被淘汰。

須支援OLE 增財政負擔

香港成人及持續教育協會副會長張民炳表示，現行政府資助模式落伍，打擊夜校生存空間，預計未來會有更多弱勢夜校被淘汰。夜校營運模式屬自負盈虧，雖然目前政府有提供資助，但對象是入讀夜校的學生，而非夜校本身。校本評核、其他學習經歷(OLE)等，在新學制下屬於必須，但夜校學費未有包括這些項目，校方須騰出更多資源支持這些項目，令財政負擔增加。

路德會持續進修教育總幹事張聿健表示，學生讀畢其他課程後，可獲一紙文憑或證書在手。相比之下，入讀夜校只為應考文憑試，一旦「失手」便一無所有，令夜校吸引力降低，相信是收生人數急跌的主因。

334學制未推行前，學生讀到中五便應考會考，不少中途輟學者和成績未如理想的學生會選擇入讀夜校。時移易易，新學制推行後，學生因為選擇增多，即使成績欠佳，仍可選擇其他出路，例如IVE、新毅進、副學位、文憑課程等。

學生：夜校認受不足資料少

黎汶洛是首屆文憑試學生，目前正在港專就讀社工高級文憑。他表示，從來沒考慮過讀夜中學，認為夜校資料少，認受性也不足，坦言「讀中學都讀不好，讀夜校也不會有好成績，倒不如讀其他課程，就算重讀也只會重讀」。同樣是首屆文憑試學生的蕭同學卻「鍾情」夜校。她本來是「未代高考」生，因未能成功升讀資助大學，最後選擇在夜中學重讀新高中課程。她表示，夜校上課時間雖短，但有利管理時間，「白天可做兼職，晚上精讀課程，比日校要求學生參與課外活動，更省時間溫習」。

異體字規範取決語言政策



漢字書寫形式隨時代改變，從甲骨文、金文、篆文、隸書到今天通行的楷書，經歷多次隸變與楷化。漢字訛變叢生，異體紛呈，同字異體，莫衷一是。為求準確傳意，提升學童認字、寫字效率，異體字整理與規範工作，甚為重要。

唐用力甚勤 訂正字標準

對於異體字規範工作，唐代用力甚勤，成果豐碩。當時，顏元孫由唐初顏師古《顏氏字樣》、杜延業《群書新定字樣》等字書為基礎，整理《說文解字》以來的漢字，細加分析其異體字正俗，確立正字標準。《干祿字書·序》云：「所謂正者，並有憑據，可以施著述文章、對策、碑碣，將為允當。」又注云：「進士考試，理宜必遵正體。」唐代應考科舉者，均須依從《干祿字書》所訂「正字」為標準。

港常用字表 受學界歡迎

時至今日，異體字規範工作一直未有停步。在香港，字形規範依據主要參考香港教育署語文教育學院中文系編訂的《常用字字形表》。該書1986年初版，深受學界及文教界歡迎；1993年、2000年、2003年、2007年先後經過多次修訂。去年教育局更出版精裝重排本，方便師生、家長、編輯參考。

至於內地方面，中國文字改革委員會1955年公布正體字選字表《第一批異體字整理表》，以及2009年由內地教育部與國家語言文字工作委員會發布的《通用規範漢字表》，均為中國現行規範漢字的主要依據。台灣方面，則主要參考其於1984年初版、2004年修訂的《異體字表》。茲比較上述異體字表規範字形如下：

例如「裏」字，亦有人寫作「裡」，到底何者為正？《說文解字》作「裏」，可見「裡」字為後起俗字，故香港《常用字字形表》、內地《第一批異體字整理表》均以「裏」為標準字，獨台灣《異體字表》以「裏」為「裡」之異體。

又如「盜」字，《干祿字書》認為「盜」乃「盜」的俗字，「皿」上从「次」。內地《通用規範漢字表》亦以「盜」為規範字。然而，《說文解字》只有「盜」字，釋曰：「盜，私利物也。从次，次欲血者。」甲骨文「欠」字象人張大嘴巴之形(𠂇)。「次」字从「水」从「欠」，表示人張開嘴流口水的意；「盜」字从「次」从「皿」，看着別人的器皿流口水，故萌生起盜竊念頭。漢代以後，「次」由於與「次」太過相像，人們就改寫成「涎」，不再寫「次」了。香港《常用字字形表》、台灣《異體字表》以「盜」為正字，甚是。

正寫或俗寫 按習慣而訂

由此可見，異體字之規範往往取決於地方語言政策。而字形之正寫或俗寫，則主要根據當地居民語言習慣而訂，並無絕對正誤，亦難以一概而論。

謝向榮
香港能仁書院中文系講師
(標題和小題為編者所加)



67% 教界批外評指標過多

香港文匯報訊(記者 龐嘉儀) 教育評議會一項對於校外評核政策的調查顯示，36%教育工作者認為，教育局外評隊成員專業水平不足。該會更發現，一般外評報告平均需時半年才能完成，耗時太長。另現行政策監督性及問責性太強，卻無助學校提升「教與學」水平，反而增添學校行政工作量及壓力，期望當局作出全面檢討。

教育局自2003/2004學年推行「學校發展與問責架構」，鼓勵學校以自我評估及校外評核互相配合，推動自我完善。外評工作涉及「管理與組織」、「學與教」、「校風及學生支援」、「學生表現」4大評鑑範疇，操作形式包括會晤校內師生、閱覽學校文件及觀課。外評首階段於2007/2008學年結束，第二階段由2008/2009至2013/2014學年，以約6年時間完成所有公營學校外評工作。

教評會於今年3月以問卷調查中小學教育工作

者對外評政策的意見，共175所學校、484人參與調查。

逾六成嘆教局支援不足

結果顯示，由於目前評核指標逾180項，故約67%受訪者認為外評指標過多，同時學校為應付外評而盡力豐富學習計劃，卻構成壓力。另36%受訪者認為，教育局外評隊專業水平不足；67%受訪者指，教育局未就教與學範疇為學校提供足夠支援。

教評會執委陳嘉儀表示，個別外評人員如校長等有適切專業水平，卻未能就促進學校發展提供意見，只會對課堂安排如互動學習、差異化教學等作出例行批評。他期望當局就學校類別、文化等差異制訂多元評核指標，以免制度趨向僵化。

倡減教師觀課比例減壓



陳嘉儀(右)建議教育局全面檢討外評政策，並制訂多元評核指標。龐嘉儀攝

該會主席蔡國光建議當局刪減外評對教師觀課比例，由現時觀看70%教師上課，下調至不多於50%，以免增加教師壓力。他又建議，觀課前預先與教師就教學法進行交流，為教師就課堂設計提供專業發展指引。該會亦促請當局延長外評周期，甚至豁免表現良好學校的第三階段外評，以紓緩學校壓力。

學生選人道新聞「不人道」多上榜

香港文匯報訊(記者 高鈺) 香港紅十字會昨日公布「中學生最關心人道新聞」選舉結果，逾萬名中學生從30則新聞中選出「美國少女遭活生生鋸腳虐殺分屍」為十大榜首；其餘入榜新聞多與暴力有關。至於「南丫海難勇警救人」，則僅僅打入十大。

美虐殺少女新聞居首

香港紅十字會今年3月至4月期間，訪問全港逾萬名中學生，讓他們在30則發生於去年3月至今年2月的人道新聞中，選出他們認為最值得關心的10則新聞。過半數學生投票選出「美國少女遭活生生鋸腳虐殺分屍」為十大人道新聞首位；其次為「俄國248嬰兒棄屍森林」及「敘國行刑式殘殺49兒童、利刀割喉、頭部開槍」；其餘「印度遭輪姦女生：我



譚成(後排左一)指出，十大新聞多是「不人道」新聞。大會供圖

要活下去」、「美15歲弱智女上課遭輪姦」、「英國兒童之家成賣淫集團搶錢樹」亦成為十大新聞。

活動籌委會主席譚成指出，十大新聞多是「不人道」新聞，可能因為新聞受害者多是小孩、婦女等弱勢社群，容易激起學生同理心。

他又認為，現時傳媒題材及標題多傾向採用殘忍字眼，青少年易被標題吸引。他寄語學生應透過關心國際社會及本地人道新聞，從而關愛身邊的人和事。



藝發局舉辦首次「傑出藝術老師頒獎典禮2012/13」，逾300名教師得獎。大會供圖

藝教表現卓越 344教師獲獎

香港文匯報訊(記者 龐嘉儀) 香港藝術發展局昨日首次舉辦「傑出藝術老師頒獎典禮2012/13」，嘉許344位來自222間中小學及特殊學校的藝術老師，表揚他們積極、持續地協助學校推動不同藝術活動，並鼓勵及帶領學生參與，藝術教育工作表現卓越。

謝凌潔貞王英偉主禮

頒獎禮由教育局常任秘書長謝凌潔貞及藝發局主席王英偉擔任主禮嘉賓。當日表演節目包括由香港神託會培基書院步操管樂團演出，為頒獎禮揭開序幕，展能藝術家周堅發獻唱《星》及The Mirror Men 獻唱《True Colors》。